

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1946)

**Heft:** 3

**Artikel:** Der Schweizer Winter im Schaufenster

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-775508>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

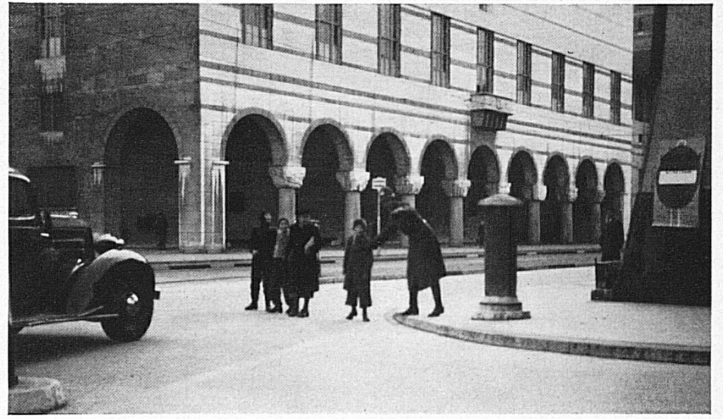
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Unten : Plakat, wie es in Basel verwendet wird. — Rechts : Ein Basler Polizeimann weist ein paar Buben den « rechten Weg ». — En bas : affiche, telle qu'elle est utilisée à Bâle. — A droite : Un agent de police bâlois montre à quelques garçons par où ils doivent passer.



FÜR ORDNUNG UND SICHERHEIT  
IM STRASSENVERKEHR

# KAMPF DEM UNFALL

Die Unfallgefahr wird grösser. Immer mehr Motorfahrzeuge beleben die Strasse. Die Unachtsamkeit rächt sich. Gegenseitige Rücksicht ist sittliche Pflicht.

Vorsicht schützt - Anstand nützt

POLIZEIDÉPARTEMENT

bedienen zu können, welche nicht Sensationsmeldungen bleiben dürfen, wie etwa früher, sondern welche von einer übertretenen Verkehrsregel ausgehen und die Situation so schildern, daß der Leser Gewinn und Lehre daraus zu ziehen vermag. Plakate in der Öffentlichkeit tragen das ihre bei; Lichtbild und Film treten hinzu, und Diapositive, die während der Pausen in Kino und Variété vorgeführt werden, ermahnen breite Schichten der Straßenbenützer immer aufs neue. Mit gesundem Humor und guten Versen betreibt eine Zürcher Tageszeitung geschickte Verkehrserziehung. Mobile Lautsprecher mitten im Verkehr werden bei Demonstrationen eingesetzt, Radio und Schulfunk schließen sich den Bemühungen an und unterstützen diejenigen der Jugendorganisationen. Auf Einsicht, nicht auf Zwang, und vor allem auf menschlichen Anstand hin tendiert Hptm. Sommer in Basel. Im Kopf die Regeln und die Sicherheit, im Herz die Rücksichtnahme und der Anstand, so könnte man das Ziel jeder Verkehrserziehung sehr wohl zusammenfassen; «Vorsicht nützt — Anstand schützt» formuliert es das Basler Polizeidepartement. rbc.

## Der SCHWEIZER WINTER im SCHAUFENSTER

Das Schaufenster ist und bleibt zweifellos eines der wirksamsten Werbemittel. Auch die Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung weiß um seine Bedeutung und trägt ihr im Rahmen der allgemeinen Verkehrspropaganda immer wieder Rechnung. So war die Aktion auf diesem Gebiete im verflossenen Winter besonders umfangreich. In den Auslagen der Reisebureaux, von Banken, Spezialgeschäften und Warenhäusern luden viele Photographien und eine Anzahl Dekorationen mit dem Slogan « Winterferien — Winterfreuden » zum Ferienmachen ein. Auch ein Teil der großen Drehvitrine im Zürcher Hauptbahnhof wurde wieder benützt und, wie unsere Bilder zeigen, mit Geschmack in den Dienst der Wintersportwerbung gestellt.

Und das Ergebnis dieser Bestrebungen? Man muß es im großen betrachten, und da darf man sicherlich mit Genugtuung feststellen, daß der im Schaufenster zur Schau gebrachte Schweizer Winter zum mindesten das seine dazu beigetragen hat, daß die eben verflossene Saison trotz aller Unbill der Witterung so ausgezeichnet abgeschnitten hat.

Eine Abteilung der Drehvitrine im Zürcher Hauptbahnhof stand im Januar unter dem Motto « Mit der Bahn in die Winterferien ». — Une partie de la vitrine tournante dans la gare centrale de Zurich avait pour slogan au mois de janvier « Mit der Bahn in die Winterferien ».

